

ALVA BC640

Manuale Utente Italiano

PRT-01612.

© 2007 Optelec, Paesi Bassi.
Tutti i diritti riservati



Optelec
P.O. Box 399
2990 AJ Barendrecht
The Netherlands
Tel: +31 (0)88 6783 444
Fax +31 (0)88 6783 400
Internet: www.optelec.com

Indice

Indice	2
1. Introduzione.....	3
1.1. A proposito di questo manuale	3
1.2. Contenuto della confezione	3
2. Descrizione di ALVA BC640.....	4
2.1. Pannello superiore e pannello frontale	4
2.2. Pannello posteriore.....	5
2.3. Pannello destro.....	5
2.4. Pannello sinistro	5
2.5. Tasti frontali, Smartpad, tasti eTouch e cursori tattili	5
2.5.1. Smartpad	5
2.5.2. Tasti eTouch.....	5
2.5.3. Cursori Tattili.....	6
2.5.4. Tasti frontali	6
3. Installazione	7
3.1. Impostare la connessione USB.....	7
3.2. Installare i driver per ALVA BC640	7
3.3. Connessione Bluetooth®.....	8
3.3.1. Preparazione della connessione Bluetooth®	8
3.3.2. Preparazione del dongle USB Bluetooth®.....	8
1. Menu Locale di ALVA BC640	9
1.1. Attivazione del Menu Locale	9
1.2. Modifica delle impostazioni nel Menu Locale.....	9
5. Alimentazione	17
5.1. Alimentazione USB.....	17
5.2. Batteria interna	17
5.3. Alimentatore esterno.....	17
Normative	18
Sedi Optelec nel mondo	19

1. Introduzione

Grazie per aver scelto il display braille ALVA BC640. Braille Controller ALVA serie 6 è il primo di una serie di Controller Braille wireless che unisce alle funzionalità di un display Braille tradizionale le funzionalità di un moderno notetaker. Grazie al design compatto, all'alta qualità e affidabilità di ALVA BC640, potrete usufruire di una flessibilità e di una produttività particolarmente elevate.

Il display braille ALVA BC640 ha caratteristiche hardware molto avanzate, come la connessione wireless Bluetooth® e le porte USB. Il design ergonomico, la qualità delle celle Braille e le ottime possibilità di navigazione permettono di controllare completamente il PC, il PDA o lo Smartphone. Utilizzato con uno screen reader, ALVA BC640 può essere installato per fornire un'interfaccia braille e vocale per specifici sistemi operativi.

ALVA BC640 ha un design ergonomico avanzato che amplia le capacità di navigazione e l'operatività dello screen reader. L'ergonomicità è stata progettata per ottimizzarne l'efficacia quando lavora con un computer, con un PDA o con uno Smartphone. E' da notare che le funzionalità di ALVA BC640 dipendono talvolta dalle opzioni Braille dello screen reader e dalle caratteristiche principali dell'hardware del computer.

ALVA BC640 è stato progettato in conformità alla filosofia *Open Standard*, utilizzando la tecnologia più avanzata. Questo lo rende compatibile con la maggior parte degli screen reader e dei sistemi operativi. Contattate il vostro distributore per un aggiornamento sugli screen reader che supportano il display ALVA BC640.

Se avete domande o suggerimenti per l'uso di questo display braille, contattate il vostro distributore o direttamente Optelec, utilizzando i contatti riportati nell'ultima pagina di questo manuale. Le vostre opinioni e i vostri suggerimenti saranno molto apprezzati.

1.1. A proposito di questo manuale

Questo manuale presenta le caratteristiche e le operazioni di base di ALVA BC640. Leggetelo attentamente prima di utilizzare il display braille.

1.2. Contenuto della confezione

La confezione di ALVA BC640 contiene:

- Borsa per il trasporto
- Unità base ALVA BC640
- Alimentatore 110/240V e cavo di alimentazione elettrica
- Cavi USB lungo e corto
- Dongle USB Bluetooth®, Classe 1, compatibile con Windows XP SP2 e Vista
- CD-ROM con driver e documentazione
- Manuale in stampa
- Guida Rapida sia in nero che in braille

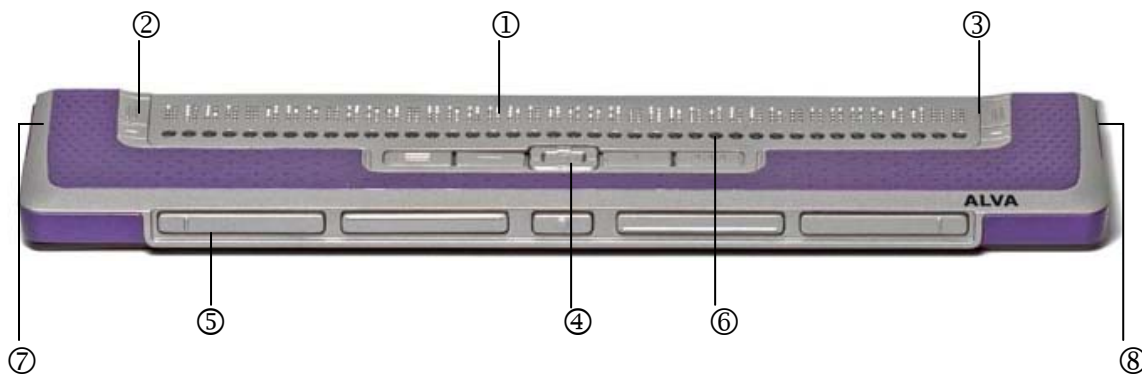
Se uno di questi articoli dovesse mancare, contattate il vostro distributore.

2. Descrizione di ALVA BC640

Posizionate l'unità davanti a voi con le 40 celle Braille situate posteriormente ed i tasti frontali di fronte a voi.

ALVA BC640 dispone di:

1. Display Braille da 40 celle
2. Tasti eTouch (a sinistra) per spostamento a sinistra e a destra e per funzioni di screen reader
3. Tasti eTouch (a destra) per spostamento a sinistra e a destra e per funzioni di screen reader
4. Smartpad con tasto di navigazione a 5 vie e 4 tasti per un facile accesso alle periferiche più diffuse
5. Tasti frontali di spostamento a sinistra, a destra, in su, in giù e per tornare alla posizione del cursore
6. 40 Cursori Tattili
7. Connettori per l'alimentatore e USB mini
8. Interruttore on/off



2.1. Pannello superiore e pannello frontale

Il display ALVA BC640 ha una fila di 40 celle Braille posizionate sul pannello superiore. Alla base delle celle Braille si trova una fila di piccoli pulsanti noti come Cursori Tattili. Ogni cella Braille ha un cursore tattile corrispondente che può essere utilizzato per varie funzioni. A sinistra e a destra della riga Braille si trovano due gruppi di due tasti. Questi tasti, chiamati tasti eTouch, si possono usare per lo spostamento del Braille a sinistra e a destra così come per varie altre funzioni dello screen reader.

Nella parte centrale, sotto ai Cursori Tattili, si trova un gruppo di 9 tasti. Questo gruppo si chiama Smartpad ed è formato da 4 tasti funzionali e da 5 tasti di navigazione. Smartpad può essere usato per operare con PC, Smartphone e PDA.

2.2. Pannello posteriore

Nella parte posteriore del display si trova un connettore per il kit opzionale *Braille Audio Feature Pack*, che include una tastiera braille ed un altoparlante per l'output vocale.

2.3. Pannello destro

L'interruttore di accensione è posto alla destra del display. ALVA BC640 è acceso quando il pulsante rettangolare è premuto. L'accensione viene confermata da un segnale acustico.

2.4. Pannello sinistro

Sul lato sinistro si trovano tre connettori, così in sequenza partendo dalla parte frontale verso la parte posteriore: connettore alimentatore, porta USB mini e connettore per ulteriori funzioni, al momento non ancora implementate.

2.5. Tasti frontali, Smartpad, tasti eTouch e cursori tattili

I nomi dei tasti di ALVA BC640 elencati in questa sezione saranno usati in tutta la documentazione inclusa quella relativa allo screen reader. L'esatta funzionalità è definita dallo screen reader. Consultate la documentazione dello screen reader per informazioni dettagliate sulle funzionalità di ALVA BC640.

2.5.1. Smartpad

Lo Smartpad integrato permette l'accesso simultaneo ad unità come PC, PDA, Smartphone e la navigazione nei menu e nelle finestre di dialogo.

Da sinistra a destra, i tasti Smartpad sono:

Tasto Smartpad 1	Primo tasto rettangolare a sinistra con 3 linee orizzontali in rilievo
Tasto Smartpad 2	Secondo tasto rettangolare a sinistra con 1 linea orizzontale in rilievo
SINISTRA	Tasto a sinistra sul tasto di navigazione a 5-vie
SU	Tasto in alto sul tasto di navigazione a 5-vie
GIÙ	Tasto in basso sul tasto di navigazione a 5-vie
DESTRA	Tasto a destra sul tasto di navigazione a 5-vie
CENTRALE	Tasto centrale sul tasto di navigazione a 5-vie con punto in rilievo
Tasto Smartpad 3	Tasto rettangolare a destra con linea verticale in rilievo
Tasto Smartpad 4	Tasto rettangolare più a destra con 3 linee verticali in rilievo.

2.5.2. Tasti eTouch

I due tasti posti alle estremità della riga della riga Braille sono chiamati "tasti eTouch". Essi sono usati per spostarsi a sinistra e a destra e per varie altre funzioni braille.

eTouch 1	Pulsante in alto a sinistra con 2 linee verticali in rilievo
eTouch 2	Pulsante in basso a sinistra con 1 linea orizzontale in rilievo
eTouch 3	Pulsante in alto a destra con 2 linee verticali in rilievo
eTouch 4	Pulsante in basso a destra con 1 linea orizzontale in rilievo

2.5.3. Cursori Tattili

Ciascun cursore tattile corrisponde alla cella braille posta immediatamente sopra di esso. Vengono usati per spostare il cursore alla cella Braille corrispondente, per eseguire un click destro o sinistro del mouse in quel punto, oppure per ottenere informazioni aggiuntive sul contenuto della cella braille.

2.5.4. Tasti frontali

Sul pannello frontale sono posizionati i tasti frontali. I quattro tasti più grandi sono disposti simmetricamente e allineati lungo il pannello. Uno più piccolo è posizionato centralmente. Premendo uno dei tasti più grandi si attiverà la navigazione a sinistra, a destra, in su ed in giù. Premendo quello centrale più piccolo si ritorna alla posizione del cursore.

3. Installazione

In questo capitolo sarà descritta la procedura di installazione per gli screen reader Supernova, Hal di Dolphin e Jaws per Windows XP e Windows Vista. Fate riferimento alla documentazione dello screen reader per le istruzioni su come impostare e configurare il display braille per altri screen reader e sistemi operativi.

3.1. *Impostare la connessione USB*

ALVA BC640 non richiede alcun driver speciale USB. Windows XP o Windows Vista rileveranno automaticamente ALVA BC640 ed installeranno i driver necessari. Altre versioni di Windows non sono supportate.

1. Collegare il cavo USB ad ALVA BC640 ed al computer.
2. Sullo schermo apparirà il contenuto di un disco rimovibile da 2GB, che contiene i driver di ALVA BC640 per gli screen reader Dolphin e JAWS.
3. Accendere ALVA BC640. Windows installerà automaticamente i driver necessari. Generalmente non è richiesto nessun'altra operazione da parte dell'utente. Quando si stabilisce la connessione, ALVA BC640 emetterà un segnale acustico e mostrerà il messaggio "USB connesso".

3.2. *Installare i driver per ALVA BC640*

1. Inserite il CD-ROM di ALVA BC640 che trovate nella confezione.
2. Il programma si avvierà automaticamente se è attivo l'autostart dell'unità CD.
 - a. Se l'autostart non fosse attivo, aprite il Menu Start di Windows, selezionate 'Esegui' e digitate d:\setup.exe (assumendo che d: sia la lettera assegnata all'unità CD) e premete INVIO.
 - b. In alternativa individuate la cartella ALVA_BC640 sul disco rimovibile ALVA BC640 ed eseguite "ALVA BC6 Setup.exe".
3. Selezionate "Install screenreader drivers/Installa driver screenreader"
4. Il programma di setup vi guiderà attraverso l'installazione.
5. Il programma di setup cercherà automaticamente le installazioni degli screen reader di Dolphin o di JAWS ed installerà tutti i driver necessari.

I driver per altri screen reader sono inclusi nei prodotti stessi e non sono distribuiti con il CD-ROM di ALVA BC640. Fate riferimento alla documentazione dello screen reader per ulteriori informazioni sull'installazione di ALVA BC640.

Potete scegliere fra due diversi tipi di installazione: una completa ed una personalizzata. Vi raccomandiamo di eseguire l'installazione "Complete/Completa", che installerà e aggiornerà automaticamente tutti i componenti necessari. Se volete installare il software di ALVA BC640 manualmente, potete scegliere l'opzione "Custom/Personalizzata". Questa opzione è riservata agli utenti esperti. L'installazione "Custom" vi chiederà quali componenti desiderate installare. Per ciascun componente dovrete indicare l'esatta locazione di installazione.

3.3. Connessione Bluetooth®

3.3.1. Preparazione della connessione Bluetooth®

Nell'unità ALVA BC640 è incluso un dongle USB Bluetooth® di classe 1. Poiché i software dei moduli Bluetooth® varia, è possibile che non tutte le funzionalità di ALVA BC640 siano supportate.

Il dongle ed il software Bluetooth® inclusi in ALVA BC640 garantiscono un buon funzionamento del collegamento Bluetooth®. Raccomandiamo perciò di utilizzare questo dongle fornito per ottenere i migliori risultati ed una facile installazione.

3.3.2. Preparazione del dongle USB Bluetooth®

Dopo aver installato i driver dello screen reader, il passo successivo riguarda l'installazione del dongle USB Bluetooth® fornito.

1. All'avvio di Windows, inserite il CD-ROM del software di ALVA BC640. Il programma di installazione si avvierà automaticamente se l'autostart dal drive CD-ROM è attivo.
2. Selezionate Bluetooth® Setup
3. Il programma di setup vi guiderà durante l'installazione.

Dopo l'installazione del dongle Bluetooth® e del suo software, sul desktop apparirà un'icona chiamata "Risorse di rete Bluetooth" .

1. Attivate l'opzione "Avvia periferiche Bluetooth"
2. Si aprirà automaticamente una guida in Windows Explorer.
3. Attivate l'opzione "Cerca periferiche". Vi raccomandiamo di non utilizzare la guida del setup di Bluetooth® (la connessione impostata con ALVA BC640 è una porta seriale Bluetooth®).
4. Individuate ALVA BC640 nell'elenco delle unità trovate, mediante i tasti freccia, oppure cliccate una volta con il mouse. Se ALVA BC640 non è stato trovato, premete F5 per ripetere la ricerca.
5. Premete ALT + B per aprire il menu Bluetooth® e selezionate "Esegui Pairing della periferica".
6. Per accoppiare ALVA BC640 con il dongle Bluetooth®, dovete inserire un codice PIN. Il codice di default è 0000. Se lo avete modificato nel Menu Locale di ALVA BC640, inserite il nuovo codice PIN e premete INVIO. ALVA BC640 è ora accoppiata al vostro computer.
7. Selezionate ALVA BC640 nella lista delle unità trovate e premete INVIO.
8. Selezionate "Dev B ALVA BC640" per collegare la porta seriale. Apparirà una finestra di dialogo con il numero della porta seriale. Premete Invio per chiudere questa finestra. ALVA BC640 emetterà un segnale acustico e mostrerà il messaggio "BT collegato" per indicare che la connessione è attiva e funziona correttamente.

Quando i driver dello screen reader sono stati correttamente installati (vedi paragrafo 3.2), potrebbe essere necessario ricaricare lo screen reader per attivare la connessione Bluetooth®.

4. Menu Locale di ALVA BC640

Questo capitolo descrive il Menu Locale di ALVA BC640, che consente di modificare varie impostazioni predefinite del display Braille.

Quando accendete il display, viene visualizzato il seguente messaggio:

“ALVA BC640 pronto” seguito da data e ora.

Questo messaggio sparisce quando si carica lo screen reader e si stabilisce una connessione con ALVA BC640.

4.1. Attivazione del Menu Locale

Per entrare nel Menu Locale di ALVA BC640 premere i tasti Smartpad 2 + Smartpad 3 + freccia giù contemporaneamente. Per uscire dal Menu Locale, premere il tasto Smartpad 1. I tasti Smartpad sono posizionati sul pannello superiore di ALVA BC640 con i tasti freccia ed il tasto INVIO posizionati in mezzo allo Smartpad. Gli altri quattro tasti sono denominati, partendo da sinistra a destra, tasti Smartpad da 1 a 4. Leggete nel capitolo 2 la descrizione dei tasti di ALVA BC640.

4.2. Modifica delle impostazioni nel Menu Locale

Il menu locale ha 36 opzioni. Queste vi permettono di configurare ALVA BC640 o di mostrare informazioni sul suo stato corrente.

Menu Locale

Elemento successivo
Elemento precedente
Seleziona elemento
Campo successivo
Campo precedente
Modifica valore
Conferma della modifica ed esci
Esci dal menu senza salvare le modifiche

Combinazione tasti

Tasto Smartpad freccia su
Tasto Smartpad freccia giù
Tasto Smartpad Invio
Tasto Smartpad freccia destra
Tasto Smartpad freccia sinistra
Tasto Smartpad freccia su / giù
Tasto Smartpad Invio
Tasto Smartpad 1

L'attivazione di un elemento di menu, sarà sottolineata con i punti 7 e 8 sul display Braille.

Il Menu Locale ha i seguenti elementi:

Batteria: 45%, in carica

Batteria. Presenta lo stato della batteria ed il suo stato di carica.

Se si usa una connessione USB, la ricarica inizierà automaticamente tramite la porta USB.

Lo stato della batteria può essere:

- In carica La batteria si sta caricando
- Non in carica La batteria non si sta caricando

Data/Ora: 01/01/2008 01:00:00

Data e ora. Mostra la data e l'ora corrente. Per impostare data e ora e per modificarne il formato, fate riferimento alle opzioni di menu Imposta data, Imposta ora, Formato ora e data.

Stato Bluetooth: connesso

Stato Bluetooth® mostra se il collegamento Bluetooth® di ALVA BC60 è attivo.

Regolazione connessione Bluetooth: accoppiabile

Regolazione connessione Bluetooth: accoppiabile. Attivando questa opzione si disattiverà la connessione Bluetooth® corrente e si renderà ALVA BC604 visibile ad altri dispositivi Bluetooth®. In alternativa spegnendo e riaccendendo ALVA BC640 si disattiverà la connessione Bluetooth® corrente e congiuntamente si modificherà lo stato del modulo Bluetooth® rendendolo accoppiabile.

Bluetooth: on

Bluetooth®. Il modulo Bluetooth® di ALVA BC640 può essere spento. Per spegnerlo, premere il tasto Smartpad Invio e selezionare "off" con i tasti Smartpad su e giù. Per riaccendere il modulo Bluetooth® selezionate "on".

PIN Bluetooth: 0000

PIN Bluetooth®. ALVA BC640 è protetto da un Personal Identification Number (PIN) per impedire che altre persone possano stabilire una connessione wireless con il vostro display braille. Questa opzione vi permette di inserire un vostro PIN. Il PIN di default è 0000. Questo numero è necessario quando si imposta una connessione wireless con il PC o con un altro dispositivo Bluetooth®. Potete modificare i numeri del PIN premendo il tasto Smartpad Invio ed i tasti Smartpad su/giù e destra/sinistra.

Nome Bluetooth: ALVA BC640

Nome Bluetooth®. Specificate il nome Bluetooth® per ALVA BC640. Questo vi permette di identificare in modo specifico il display ALVA BC640 nel caso in cui stiate impostando una connessione wireless Bluetooth® con il vostro PC o con un altro dispositivo Bluetooth®. Per default il nome Bluetooth® è ALVA BC640. Potete

modificare singolarmente i caratteri scorrendo l'alfabeto. Per modificare il nome Bluetooth® premere il tasto Smartpad Invio. Usare i tasti Smartpad freccia su/giù per scorrere avanti/indietro l'alfabeto. Usare i tasti Smartpad freccia destra/sinistra per spostarvi al carattere precedente/successivo. La lunghezza massima del nome Bluetooth® è di 16 caratteri.

Sleep: 30

Sleep. Per default il tempo di attivazione della modalità sleep è impostato a 30 secondi. Premere il tasto Smartpad Invio e inserire un tempo da 5 a 255 secondi, che indica il periodo di tempo di inattività dopo il quale il display braille entra in modalità sleep. Per disattivare la funzione sleep, selezionare "mai". ALVA BC640 non consuma energia quando il display è in modalità sleep. Impostare il tempo utilizzando i tasti Smartpad freccia su/giù. Aumentare il valore premendo il tasto Smartpad freccia su. Diminuire il valore premendo il tasto Smartpad freccia giù.

Tabella Braille output: US

Tabella Braille output. Selezionare la tabella braille di output usata per il Menu Locale. Notare che gli screen reader hanno altre tabelle braille e che il braille utilizzato durante l'uso di ALVA BC640 può essere diverso.

Pressione punto: 5

Pressione punto. Selezionare la pressione del punto per una maggiore comodità di lettura. Se preferite punti braille più resistenti e rigidi, impostate il valore a 5. Se preferite punti morbidi e cedevoli, impostate il valore a 1. Il valore di default è 5.

Numero celle di stato: 0

Numero celle di stato. Per default il numero delle celle di stato è 0. Per abilitare le celle di stato, selezionare un valore da 1 a 20. Se il valore è impostato a 0 le celle di stato sono disabilitate e tutte le celle sono usate per i dati. Le celle di stato forniscono utili informazioni sul testo che appare sullo schermo, sui controlli di Windows e le modalità dello screen reader.

Celle di Stato: Sinistra

Celle di Stato. La posizione di default delle celle di stato è a sinistra. Selezionate la posizione a sinistra o a destra del display braille.

Divisione display: off

Divisione display. Quando la Divisione display di ALVA BC640 è **abilitata** il display Braille viene diviso in due parti. Questo vi consente di leggere ed interagire con due unità contemporaneamente. Per esempio l'output Bluetooth® di uno screen reader del telefono può essere mostrato sulle prime 10 celle braille, mentre le restanti 29 celle possono leggere l'output dello screen reader PC sulla connessione USB. La cella rimanente avrà tutti gli 8 punti rialzati per indicare il punto di separazione dei due segmenti. Il primo segmento con una lunghezza di default di 10 celle mostrerà le informazioni inviate tramite la connessione Bluetooth®. Il secondo segmento, con una dimensione di default di 29 celle, mostrerà i dati ricevuti tramite la connessione USB. Per abilitare o disabilitare la divisione, selezionate on, oppure off usando i tasti Smartpad freccia su/giù. In alternativa potete abilitare o disabilitare la separazione premendo la combinazione di tasti Smartpad 2 + 3 + INVIO. Per poter utilizzare l'opzione di separazione, lo screen reader deve supportare questa funzione. Per sapere se il vostro screen reader supporta questa funzione, fate riferimento alla documentazione dello screen reader.

Punto di divisione: 10

Punto di divisione. Regola il numero delle celle usate nella funzione Divisione display selezionando il numero di celle con i tasti Smartpad freccia su/giù. Il primo segmento può essere impostato da 5 a 35 celle. Modificando la lunghezza del primo segmento si modifica automaticamente la lunghezza del secondo.

Ripeti tasto: on

Ripeti tasto. La funzione per la ripetizione dei tasti frontali può essere abilitata o disabilitata. Tenendo premuto un tasto frontale con l'opzione Ripeti tasto abilitata, il tasto frontale inizierà a ripetere il comando corrispondente dopo mezzo secondo. Questo vi consente di far scorrere velocemente l'output braille tenendo il tasto frontale premuto.

Seconda fila cursori tattili: on

Seconda fila cursori tattili. ALVA BC640 è dotata di una sola fila di cursori tattili. Comunque tenendo il cursore tattile premuto ALVA BC640 può emulare la presenza di una seconda fila di cursori per eseguire un click sinistro e destro del mouse con una sola fila di cursori tattili. Con questa opzione abilitata ALVA BC640 distinguerà una pressione lunga da una pressione breve del cursore. Una pressione breve sarà interpretata come la pressione di un cursore della prima fila, mentre una pressione lunga sarà interpretata come una pressione di un cursore della seconda fila. Il tempo per una pressione lunga si può impostare regolando il tempo di ritardo. Il valore di default è mezzo secondo. L'assegnazione delle funzioni alla prima ed alla seconda fila di cursori dipende dallo screen reader usato. Fate riferimento alla documentazione dello screen reader per l'assegnazione delle azioni ai cursori tattili.

Tempo per seconda fila cursori tattili: 500 ms

Tempo per seconda fila cursori tattili. La lunghezza del ritardo per l'attivazione del secondo cursore si può impostare regolando questo valore che per default è 500 millisecondi.

Suoni: off

I suoni possono essere abilitati o disabilitati . Se selezionate on, ad ogni pressione di tasto viene generato un breve beep. Se preferite non avere alcuna segnalazione acustica, selezionate off. E' possibile attivare/disattivare i beep per ogni gruppo di tasti.

Suono cursori tattili: on

Il suono per cursori tattili può essere attivato/disattivato. Se selezionate on, viene generato un breve beep ad ogni pressione di un cursore tattile. Se preferite non avere alcuna segnalazione acustica quando premete un cursore tattile, selezionate off.

Suono tasti eTouch: on

Il suono per tasti eTouch può essere attivato/disattivato. Se selezionate on, viene generato un breve beep ad ogni pressione di un cursore tattile. Se preferite non avere alcuna segnalazione acustica quando premete un tasto eTouch, selezionate off.

Suono tasti frontali: on

Il suono per tasti frontali può essere attivato/disattivato. Se selezionate on, viene generato un breve beep ad ogni pressione di un tasto frontale. Se preferite non avere alcuna segnalazione acustica quando premete un tasto frontale, selezionate off.

Suono Smartpad: on

Il suono per Smartpad può essere attivato/disattivato. Se selezionate on, viene generato un breve beep ad ogni pressione di un tasto Smartpad. Se preferite non avere alcuna segnalazione acustica quando premete un tasto Smartpad, selezionate off.

Imposta ora: 01:01:00

Imposta ora. Consente di impostare l'ora. Premere il tasto Smartpad Invio per entrare nella modalità di modifica. Premere il tasto Smartpad Invio per entrare nella modalità di modifica dell'ora. Usare i tasti Smartpad freccia su/giù per modificare l'ora. Usare i tasti Smartpad freccia sinistra/destra per selezionare ora, minuto o secondo.

Imposta data: 01:01:2008

Imposta data. Consente di impostare la data. Premere il tasto Smartpad Invio per entrare nella modalità di modifica della data. Usare i tasti Smartpad freccia su/giù per modificare la data. Usare i tasti Smartpad freccia sinistra/destra per selezionare giorno, mese ed anno.

Formato data: gg-mm-aaaa

Formato data. Consente di impostare il formato della data. Per default è impostato come giorno/mese/anno. Premere il tasto Smartpad Invio per entrare nella modalità di modifica. Usare i tasti Smartpad freccia su/giù per modificare il formato della data. La data può essere mostrata nei formati gg-mm-aaaa, aaaa-mm-gg e mm-gg-aaaa.

Separatore data: /

Separatore data. Consente di definire il carattere di separazione della data. Per default viene usato il simbolo "/". Premere il tasto Smartpad Invio per entrare nella modalità di modifica. Usare i tasti Smartpad freccia su/giù per modificare il simbolo del separatore della data. Le possibili scelte sono "/", ".", ":" o "-".

Formato ora: 24 ore

Formato ora. Consente di impostare il formato dell'ora. Il formato di default è 24 ore. Premere il tasto Smartpad Invio per entrare nella modalità modifica. Usare i tasti Smartpad freccia su/giù per modificare il formato dell'ora. L'ora può essere rappresentata sia in formato 24 ore che 12 ore.

Separatore ora: :

Separatore ora. Consente di definire il carattere di separazione dell'ora. Per default viene usato il simbolo ":". Premere il tasto Smartpad Invio per entrare nella modalità di modifica. Usare i tasti Smartpad freccia su/giù per modificare il simbolo del separatore dell'ora. Il separatore dell'ora si può modificare con "." oppure con ":".

Lingua: Italiano

Lingua. Selezionate la lingua per il Menu Locale.

Interfaccia preferita: Bluetooth

Interfaccia preferita. Selezionate l'interfaccia preferita Bluetooth® o USB. Se ALVA BC640 è collegato a due dispositivi tramite la connessione Bluetooth® e USB, ALVA BC640 comunicherà solo tramite l'interfaccia preferita. Per default l'interfaccia preferita è quella Bluetooth®. Nella situazione di default, quando ALVA BC640 è connesso a 2 unità tramite Bluetooth® e USB, ALVA BC640 "comunicherà" solo con la connessione Bluetooth®. La connessione USB sarà ignorata.

BT MAC: xxxx:xx:xxxxxx

BT MAC si riferisce all'indirizzo MAC Bluetooth® di ALVA BC640. Un indirizzo MAC Bluetooth® identifica univocamente un dispositivo Bluetooth®.

Firmware: 1.10.64 BT: 1.11.0

Firmware presenta la versione del software interno e la versione del software per il modulo Bluetooth® di ALVA BC640.

Hardware: 18

Hardware presenta la versione della revisione dell'hardware di ALVA BC640.

Aggiornamento firmware

Aggiornamento firmware. Quando viene attivato con il tasto Smartpad Invio, ALVA BC640 si pone in modalità "Aggiornamento firmware". Fate riferimento alla documentazione dell'aggiornamento del firmware per ulteriori informazioni.

Ripristina impostazioni di default

Ripristina impostazioni di default consente di ripristinare le impostazioni originali. Se selezionate questa opzione, verranno ripristinate le impostazioni originali di default. In alternativa, le impostazioni originali di ALVA BC640 si possono ripristinare cancellando il file SETTINGS.A6 dal disco interno ALVA_BC6. Per cancellare il file SETTINGS.A6:

- Collegate ALVA BC640 alla porta USB del vostro PC usando l'apposito cavo USB. Il disco ALVA_BC6 apparirà automaticamente
- Individuate ed aprite la cartella di sistema
- Individuate il file SETTINGS.A6
- Eliminate il file

Nota: La cartella di sistema è una cartella nascosta. Per vedere le cartelle nascoste, dovete abilitare "mostra file e cartelle nascoste" in Windows Explorer.

Modalità Test

Modalità Test. Utilizzate questa opzione se avete l'impressione che alcuni tasti o alcune celle braille non lavorino correttamente. ALVA BC640 ha 2 test interni: un test per le celle braille ed un test per i tasti. Attivando il test per i tasti, la pressione di un certo tasto fornisce uno specifico schema di punti sulle celle braille. Il test delle celle farà lavorare a turno tutti i punti continuamente. Uscite dalla modalità test premendo il tasto Smartpad 1.

5. Alimentazione

Ci sono 3 modo per alimentare il display ALVA BC640:

- Tramite USB
- Tramite la batteria interna
- Tramite l'alimentatore esterno

Nelle sezioni che seguono troverete informazioni su ciascun metodo.

5.1. Alimentazione USB

Se collegate ALVA BC640 direttamente alla connessione USB del PC, il PC fornirà l'energia al display braille tramite il cavo USB.

In questo caso non è necessario collegare il display alla corrente elettrica mediante l'alimentatore esterno. La connessione USB fornisce sufficiente energia per caricare la batteria interna e per far funzionare il display braille.

5.2. Batteria interna

ALVA BC640 opera con la batteria interna quando l'alimentatore non è collegato e quando non c'è una connessione USB attiva. ALVA BC640 approssimativamente lavorerà per almeno 10 ore. La batteria interna viene usata generalmente nel caso di collegamento Bluetooth® wireless.

5.3. Alimentatore esterno

Nella confezione di ALVA BC640 viene fornito anche un alimentatore esterno. Quando si collega l'alimentatore esterno al display braille, le batterie si ricaricano e ALVA BC640 prenderà l'energia da questo alimentatore. Il tempo di ricarica, se la batteria è completamente scarica, è di circa 4 ore. L'alimentatore esterno si può usare sia con la connessione wireless Bluetooth® che con la connessione USB.

Attenzione! Non utilizzare un alimentatore esterno diverso da quello fornito nella confezione di ALVA BC640.

Normative

Questo prodotto è stato sviluppato e testato in accordo delle seguenti norme:



e



per apparecchiature digitali di classe B.

Questi limiti sono stato progettati per fornire una protezione dalle interferenze dannose in una installazione. Questo dispositivo genera, usa e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non è installato ed usato secondo le istruzioni, può causare dannose interferenze alla ricezione radio e televisiva. Si chiede pertanto all'utente di adottare e verificare le seguenti misure:

- Modificare l'orientamento o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza fra l'apparecchio ed il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio ad una rete o ad un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore.
- Consultare il distributore o un tecnico esperto di radio/TV per assistenza.

Le attrezzature elettriche medicali richiedono precauzioni speciali per quanto riguarda la Compatibilità Elettro Magnetica (EMC) e devono quindi essere installate in base alle indicazioni EMC.

ATTENZIONE: l'uso di accessori e cavi diversi da quelli specificati, eccetto quelli venduti dai produttori di ALVA BC640 come sostituzione di componenti interni, possono aumentare le emissioni di ALVA BC640.

Condizioni di garanzia

Optelec garantisce che ALVA BC640, con decorrenza dalla data di consegna, è esente da difetti di materiale e di fabbricazione.

La garanzia non è trasferibile e non si applica a gruppi, utenti multipli o agenzie.

ALVA BC640 è stato sviluppato per un utilizzo in ambito domestico e professionale. Optelec si riserva il diritto di riparare o sostituire un ALVA BC640 acquistato, con un prodotto simile o migliore.

In nessun caso Optelec o i suoi distributori potranno essere ritenuti responsabili per danni indiretti o consequenziali. Le eventuali azioni risolutive si limiteranno alla sostituzione dei moduli che compongono ALVA BC640. Questa garanzia è da ritenersi valida soltanto se applicata nel paese d'acquisto d'origine e a condizione che i sigilli siano intatti. Per ulteriori reclami relativi alla garanzia o all'assistenza, consultare il proprio distributore.

Optelec non si assume alcuna responsabilità per un utilizzo di questo dispositivo diverso da quello descritto in questo Manuale.

Sedi Optelec nel mondo

Optelec U.S. Ltd

3030 Enterprise Court, Suite C
Vista, CA 92081
U.S.A.

T. +1 (800) 826-4200

www.optelec.com

Optelec Canada

1832, Boulevard Marie-Victorin
Longueuil, QC J4G 1Y9
Canada

T : +1 (800) 665-3005

www.optelec.com

Optelec Limited

2, Millfield House, Woodshots Meadow
Watford, WD18 8YX
United Kingdom

T: +44 (0)1923 23 13 13

www.optelec.co.uk

Optelec Nederland BV

Breslau 4
2993 LT Barendrecht
The Netherlands

T: +31 (0)88 6783 555

www.optelec.nl

Optelec NV

Baron Ruzettelaan 29
B-8310 Brugge
Belgium

T: +32 (0)50 35 7555

www.optelec.be

Tieman GmbH

Fritzlärer Strasse 25
34613 Schwalmstadt
Germany

T: +49 (0)6691 96170

www.tieman.de

Sede Optelec internazionale: Breslau 4 - 2993 LT Barendrecht – The Netherlands –
T: +31 (0)88 678 3444 – www.optelec.com